Porównanie tłumaczeń I Samuela 14:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A pomiędzy przejściami,\* którymi Jonatan starał się przejść do oddziału Filistynów, był ząb skalny z jednej strony przejścia i ząb skalny z drugiej strony przejścia, jeden ząb nosił nazwę Boses,\*\* a drugi ząb nosił nazwę Senne.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) przejściami, מַעְּבָרָה , lub: przeprawami. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Boses, ּבֹוצֵץ , hl, czyli: lśniący, śliski. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Senne, סֶּנֶה , hl, czyli: ciernisty. [↑](#footnote-ref-4)